

**Рецепция тезисов китайской военной доктрины в философии даосов**

**Научный руководитель – Мартынов Дмитрий Евгеньевич**

*Рычин Александр Олегович*

*Студент (бакалавр)*

Казанский (Приволжский) федеральный университет, Институт международных отношений, истории и востоковедения, Казань, Россия

*E-mail: walkein.bf3@gmail.com*

В данном докладе автором рассматривается явление рецепции элементов китайской военной доктрины на примере «Искусства Войны» в философии даосизма.

Рассматривается данное явление поэтапно. Рецепция представляет заимствование и воспроизведение. Данный термин широко распространён в языке и так же может означать восприятие и преобразование, либо заимствование и приспособление [1, с 6].

Вышеописанное явление рассматривается на примере взаимосвязей между «Искусством Войны» и «Дао-Де Цзином» [2, с 35]. Так как именно произведение Сунь Цзы оказало весомое влияние на развитие не только на китайской, но и мировой военной мысли, после его перевода на английский язык.

Сунь Цзы принимал активное участие в исторических событиях эпохи Борющихся царств как действующее лицо. По данной причине в его труде помимо практической структуры и чётких указаний прослеживается влияние культуры его родного царства [5, с 45]. Одним из элементов которой было следование букве закона, одновременно не принижая ценности адаптации и обмана [6, с 46], что находит отклик в учении даосов. Искусство войны многие исследователи рассматривают как логичное продолжение китайской военной мысли, которая активно развивалась в ходе множества конфликтов между царствами.

Война рассматривается как взаимодействие противоположных начал. Ключом для победы в ней является стремление к естественности природы и умение подчинять себе эти начала. Профессиональный военачальник сумеет извлечь выгоду из того, как одно явление перетекает в другое. Сунь Цзы указывает на то, что «убивает противника ярость, захватывает его богатства жадность» [4, с 47], бесстрашный полководец сумеет непрерывными изменениями скрыть ядро своих планов от противника, адаптировавшись к новым вводным на поле боя.

В текстах «Искусства Войны» и «Дао-Де Цзина» для обозначения термина пустота используется один и тот же иероглиф, однако встречающийся в разных контекстах. Различные переводчики трактуют его в разных значениях. Для обозначения пустоты и Сунь Цзы и Лао Цзы используют один и тот же иероглиф [U+865B] (xū упр. [U+865A]). В Дао де Цзине он используется пять раз в значениях: опустошать (сердца подданных) [7 гл. 3] ; пустой (но непоколебимый) [7 гл. 5] ; пустота (прийти к её пределу) [7 гл 16] ; пустые (разве это пустые слова) [7 гл. 22], полностью пустые (амбары) [7 гл. 53] . В Искусстве Войны он используется в названии главы [U+865B] [U+5BE6] - «Пустота и полнота» , которую англоязычные комментаторы переводят как «сильные и слабые стороны» , так как упомянутый выше иероглиф [U+865B] так же имеет значение слабости. В тексте данной главы иероглиф употребляется дважды, в первом случае в значении: «устремить удар в его пустоту» [8 п. 2], когда речь ведётся о скорости операций и планирования. Во втором случае в сравнении воды с войском, старающимся «избежать полноты и нанести удар в пустоту» [8 п. 7]. Вновь [U+865B] встречается во второй главе «Ведение войны ([U+4F5C] [U+6230])», в значении: пустеть (дома в Китае пустеют) [8 п. 3]. В главе «Мощь» ([U+5175] [U+52E2]), термин пустоты используется, чтобы подчеркнуть характер удара [8 п. 1] и условия к нему,

сравнивая армию полководца с камнем, а противника с яйцом. В последний раз термин употребляется уже в главе «Поход» в значении пустого места, над которым выются птицы [8 п. 3].

Даосы противопоставляют в своих текстах подход, моральную оценку и классификацию военных действий механизмам войны тактике и стратегии в целом. В своих текстах они старались давать характеристику вопросам войны поверхностно, рассматривая её в негативном ключе [3, с 129]. Анализируя боевые действия, они оперируют терминами философии, описывая как одна противоположность сменяет другую. Немалое внимание уделяется категории «у вэй» - «недеянию», которая воспринимается не как полный уход от деятельности и мирских проблем, а как действие спонтанное, поверхностным взглядом не видимое и естественно гармоническое. Даосизм вместе с военной теорией одним из первых попытался охарактеризовать такое комплексное явление как война, дополняя то, что уже было описано в текстах военных доктрин. Метафизические качества даосского мудреца дополняли инструментарий полководца из труда Сунь Цзы, тем самым создавая образ идеального стратега, чьи помыслы естественны, в них нельзя проникнуть, а его действия спонтанны, их невозможно спрогнозировать.

Подводя итог, можно заключить, что между военными доктринами китайской древности и даосизмом существует тесная связь, и период «Борющихся царств» сыграл большую роль в процессе становления как комплексных представлений о войне, так и даосизма, который немало почерпнул из первых.

#### Источники и литература

- 1) 1. Дегтярёв Д.А., Рогова А.В. / Рецепция в контексте культурологического подхода / [Электронный ресурс] — Учёные записки ЗабГУ. 2013. № 5(52); <http://cyberleninka.ru/article/n/retsepsiya-v-kontekste-kulturologicheskogo-podhoda>
- 2) 2. Китайская военная стратегия Сост., пер., вступ. ст. и коммент. В. В. Малявина – М.: «Издательство Астрель», «Издательство АСТ», 2002 – 432 с.: ил. – (Кит. Классика: новые переходы, новый взгляд).
- 3) 3. Лао Цзы / Дао дэ Цзин Перевод с китайского Малявин В.В. [Электронный ресурс] [https://lvivmedievalclub.files.wordpress.com/2015/12/lao\\_-czy\\_-dao\\_-de\\_-czin\\_perovod\\_malyavina\\_v.pdf](https://lvivmedievalclub.files.wordpress.com/2015/12/lao_-czy_-dao_-de_-czin_perovod_malyavina_v.pdf)
- 4) 4. Сунь Цзы / Трактат о военном искусстве; перевод и комментарии Конрад Н.И. – СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2015. – 480с. – (Азбука-классика. Non-Fiction)
- 5) 5. Чуев Н.И. / Ранние даосы о проблемах войны и мира – Вестник Челябинского государственного университета 2004 [Электронный ресурс] <https://cyberleninka.ru/article/v/rannie-daosy-o-problemah-voyny-i-mira>
- 6) 6. Derek M. C. Yuen / Deciphering Sun Tzu How to Read ‘The Art of War’ Oxford University Press 2014 214 с
- 7) 7. Chinese Text Project / [U+9053] [U+5FB7] [U+7D93] - Dao De Jing / <https://ctext.org/dao-de-jing> [Электронный ресурс]
- 8) 8. Chinese Text Project / [U+5B6B] [U+5B50] [U+5175] [U+6CD5] The Art of War / <http://ctext.org/art-of-war> [Электронный ресурс]